DIS401

INDICADOR-REGULADOR CON 2 ENTRADAS UNIVERSALES SALIDAS DE 2 RELÉS + SSR + ANALÓGICA + RS485 ALIMENTACIÓN UNIVERSAL

ENTRADA 1 ENTRADA 2

MULTIENTRADA

- □ 0-4/20mA (Excitación captador)
- □ Termopares J, K, S, R
- RTD's: Pt100, Pt500, Pt1000 Ni100, PTC 1K, NTC 10K
- □ Potenciómetros, Resistencia Variable













0-4/20mA

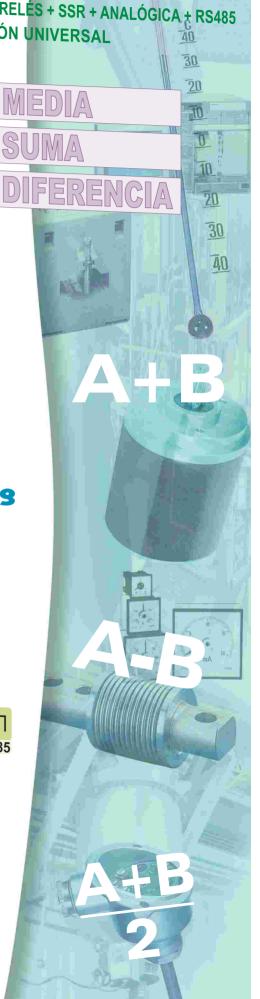


opcional 4 relés

ALIMENTACIÓN UNIVERSA ¹ 24.. 230VAC/DC

FORMATO

- Panel vertical 48 x 96
- Doble Display (Proceso, Alarmas)
- Indicaciones Asignables



BHBB CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS







AISLAMIENTO



Clase de protección contra descargas eléctricas

Frontal de clase II

Aislamiento reforzado: Alimentación, relés, analógicas, serie y frontal. Aislamiento reforzado: Salida relé y entrada.

NORMATIVA

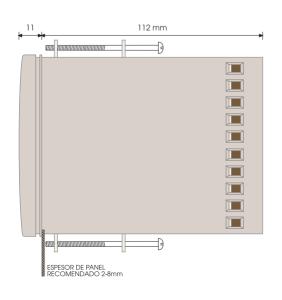


Cumple con normas EMC 2004/108/EC (compatibilidad electromagnética) y directiva de baja tensión (DBT) 2006/95/EC para ambientes industriales. Inmunidad a interferencias de acuerdo con EN 50082-1 / EN 50082-2 Emisión de perturbaciones de acuerdo con EN 50081-1 / EN 50081-2

FORMATO

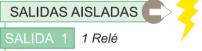
Dimensiones	35x77x60mm
Protección:	IP65 frontal
	IP30 caja
Plástico autoextin	guible PCABS UL94V0
Cable conexión ≤	2,5mm ² , 12AWG 250V/12A
Peso	150grs.





AMBIENTALES

Temperatura de trabajo - 10/+60°C
Temperatura de almacenamiento - 40/+80°C
Tiempo de calentamiento 5 minutos
Coeficiente de temperatura 50ppm/°C



Contacto conmutado
Intensidad máxima
Tensión máxima
Vida eléctrica del relé

SPST-NO
5A
250VAC
100.000 operaciones

SALIDA 2 1 Relé

1 Contacto NO
Intensidad máxima
Tensión máxima
Vida eléctrica del relé

250VAC
100,000 operaciones

SALIDA 3 Configurable

0-4/20mA Repetición, Regulación
 Capacidad de carga máxima 500Ω
 0/10V Repetición, Regulación
 Intensidad máxima 5mA
 Carga máxima 20K

SALIDA 4

SSR Control relés estáticos
Tensión máxima 12V
Intensidad máxima 30mA

SALIDA 5

ſ	☐ SERIE RS485	
Ī	Protocolo	MOD BUS RTU
	Formato	8bit, no paridad, 1 stop
	Velocidad	4.800 57.600 baudios

Indice

1	Intr	oducciòn	2
2		ntificaciòn del modelo	
3		tos tecnicos	
_	3.1	Caracteristicas generales	3
	3.2	Caracteristicas hardware	
	3.3	Caracteristicas software	
4	Din	nensiones e instalaciòn	4
5	Cor	nexiones electricas	5
	5.1	Esquema de conexión	5
6	Fur	nciòn de los visualizadores y botones	11
	6.1	Indicadores numericos (display)	11
	6.2	Significado de los leds de estado	12
	6.3	Botones	
7	Mo	dalidad doble entrada	13
	7.1	Selección valor al comando y a las alarmas	
	7.2	Setpoint remoto	
8	Fur	nciones del controlador	
	8.1	Modifica valor setpoint principal y setpoint de alarma	15
	8.2	Auto-tune	
	8.3	Lance del Tuning Manual	
	8.4	Tuning Automatico	
	8.5	Regulación automatico / manual para control % salida	
	8.6	Soft Start	
	8.7 8.8	Memory Card (opcional) Carga valores de default	
	o.o 8.9	Funciòn Latch-On (solo AI1)	
	8.10	Funcionamento en doble acción (calor-frio)	
9		municaciòn Serial	
1(nfiguraciòn	
1	10.1	Modificación parametro de configuración	
1-	. •	ola parametros de configuración	
12		do de actuación alarma	
13		ola señalaciones anomalias	
14			
14	+ COI	nfiguración de memoria	

1 Introducción

.

Con este modelo se dispone en un único instrumento todas las opciones relativas a la conexión de los sensores y al mando de actuadores, además de tener una útil alimentación a rango extendido de 24...230 Vac/Vdc. Dotados de doble entrada analógica universal y Isalida configurable como relè, SSR, analógica 0-10V, 0/4-20mA y RS485 Modbus Rtu. Existe un modelo opciónal, con 4 relés de salida. Con toda esta flexibilidad, el usuario o el revendedor mejora las reservas en almacen racionalizando inversión y disponibilidad de los dispositivos. La repetibilidad en serie de las operaciones de parametrización se simplifica con las nuevas Memory Card, dotadas de bateria interna que no necesitan cables para alimentar el controlador.

2 Identificación del modelo

La familia de estos controladores preveen dos versiones, haciendo referencia a la tabla siguiente es facil elegir el modelo deseado.

Modelos con alimentación 24230 Vac/Vdc ±15% 50/60Hz -5,5VA		
XXXX	2 Entr. analogicas + 2 Relè 8A + 1 SSR	
	1 salida V/I + RS485	
xxxx - 4	2 Entr. analogicas + 4 relè 8A + 1 SSR	

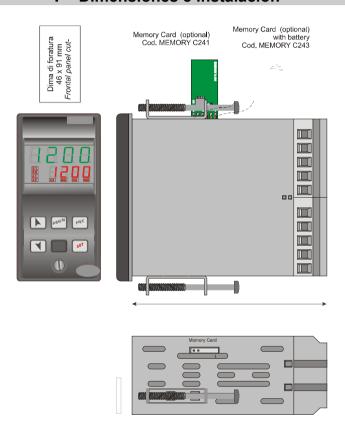
3 Datos tecnicos

3.1	.1 Caracteristicas generales	
	Visualizadores 4 display 0,40 pulgadas +	
		4 display 0,30 pulgadas
		temperatura funcionamiento 0-45℃,
	trabajo	humedad 3595uR%
'		IP54 en frontal, caja IP30 y bornas IP20
, <u> </u>	Material	Contenedor: Noryl UL94V1 autoextinguente Frontal: PC ABS UL94V0 autoextinguente
		Frontal: PC ABS UL94V0 autoextinguente
	Peso	Aproximadamente de 350 g

3.2 Caracteri	isticas hardware		
	Al1 – Al2 Configurable via software Entrada Termopares tipo K, S, R, J Compensaciòn automatica de la uniòn fria desde 0 50°C. Termoresistencias: PT100, PT500, PT1000, Ni100, PTC1K NTC10K (β 3435K) Entrada V/I: 0-10V, 0-20 o 4-20mA, 0-40mV Entrada Pot: $6K\Omega$, $150K\Omega$ - SOLO Al2 ent. T.A.: $50mA$	Precision uniòn fría 0.1℃/℃	
Salidas relè	Configurable como salida comando o alarma.	Contactos: 8A-250V~ para cargas resistivas	
Salida SSR	Configurable como salida de mando y alarma.	24V 25mA	
Salida V/I	Configurable como salida de mando, alarma o retransmisión de los procesos o setpoint	Configurable: 0-10V (9500 puntos) 0-20mA (7500 puntos) 4-20mA (6000 puntos)	
Alimentación	Alimentaciòn a rango extendido 24230Vac/Vdc ±15% 50/60H		

3.3 Caracteristicas	software
	ON-OFF con histeresis.
regulaciòn	P, PI, PID, PD a tiempo proporcional
Banda proporcional	
Tiempo integral	0,0999,9 sec (0 - anulado)
Tiempo derivativo	0,0999,9 sec (0 - anulado)
	Tuning manual o automatico alarma
controlador	seleccionable, proteción set comando y
	alarma.

4 Dimensiones e instalación



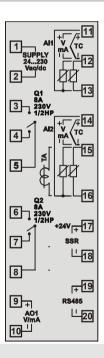
5 Conexiones electricas



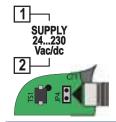
Aunque este controlador ha sido proyectado para resistir a las perturbaciones mas complejos presentes en ambientes industriales es recomendable seguir las siguientes precauciones:

- Separar la linea de alimentación a la de potencia.
- Evitar la cercania de grupos de teleructores, contactores electromagneticos, motores de gran potencia y de todos modos usar los filtros indicados.
- Evitar la cercania de grupos de potencia, en particular si son a control de fase.

5.1 Esquema de conexión



Alimentación



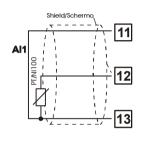
Fuente de alimentación conmutada con rango extendido: 2 rangos de selección:

- 24 Vac/dc ±15% con Jumper insertado en JP4;
- 115...230 Vac/dc ±15% sin jumper JP4;
 50/60 Hz 5,5 VA (con aislamiento galvánico).

Entrada analogica Al1

Para termopares K, S, R, J.

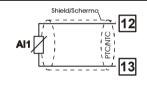
- Respetar las polaridades
- Para eventuales extensiones usar cable compensado y bornas adecuados al termopar utilizado (compensados)
- Cuando se usa un cable apantallado, respetar la conexión a la tierra en un solo extremo.



Para termoresistencias PT100, NI100

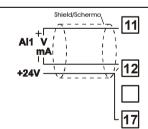
- Para la conexión a tres hilos usar cables de la misma sección.
- Para la conexión a dos hilos cortocircuitar los bornes 16 y 18.
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en un solo extremo





Para termoresistencias NTC, PTC, PT500, PT1000 y potenciometros lineares.

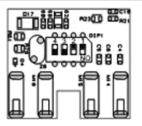
 Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en un solo extremo.



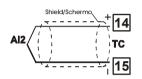
Para señales normalizados en corriente y tension

- Respetar las polaridades
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada en un solo extremo.

Entrada analogica Al2

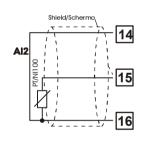


Para habilitar la segunda entrada analogica configurar los dip switch como en figura En esta configuración la entrada T.A no està disponible.



Para termopares K, S, R, J.

- Respetar las polaridades
- Para eventuales extensiones usar cable compensado y bornas adecuados al termopar usado (compensados)
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en un solo extemo



Para termoresistencias PT100, NI100

- Para la conexión a tres hilos usar cables de la misma sección.
- Para la conexión a dos hilos cortocircuitar los bornes 13 y 15.
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en solo extremo

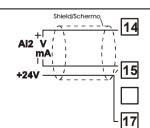
 REDIROSSO 147



WHITE/BIANCO 15-

Para termoresistencias NTC, PTC, PT500, PT1000 y potenciometros lineares.

 Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en un solo extremo



Para señales normalizados en corriente y tension

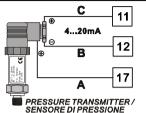
- Respetar las polaridades
- Cuando se usa cable apantallado, la pantalla debe ser conectada a tierra en un solo extremo

Ejemplos de conexión para entradas normalizadas Al1



Para señales normalizados en tension 0....10V

Respetar las polaridades



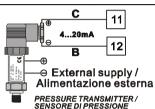
Para señales normalizados en corriente 0/4....20mA con sensor a tres hilos

Respetar las polaridades

C=Salida sensor

B=Masa sensor

A=Alimentación sensor (24Vdc/25mA)



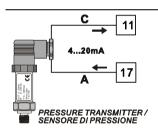
Para señales normalizados en corriente 0/4..20mA

con sensor a alimentación externa

Respetar las polaridades

C=Salida sensor

B=Masa sensor



Para señales normalizados en corriente 0/4..20mA

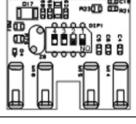
con sensor a dos hilos

> Respetar las polaridades

C=Salida sensor

A=Alimentaciòn sensor (24Vdc/25mA)

Entrada T.A.



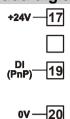
Para habilitar la entrada T.A. introducir los dip switch como en figura.

En esta configuración es posible introducir en el parametro 11 5 = 2.



- Entrada para transformador amperimetrico de 50mA.
- Tiempo de muestreo 100ms.
 - Configurable desde parametros

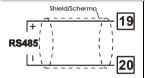
Entrada digital (no disponible para XXXX)



Entrada digital (parametro 🗵 🗀).

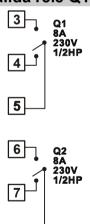
 Cerrar el borne "DI" (19) en el pin "+24V" (17) para activar la entrada digital.

Entrada serial



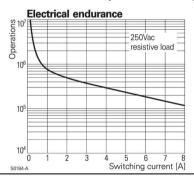
Comunicación RS485 Modbus RTU con aislamiento galvanico.

Salida relè Q1, Q2



Capacidad contactos:

- 8A, 250Vac, carga resistiva 10⁵ operaciones.
- 30/3A, 250Vac, cosφ=0.3, 10⁵ operaciones.



Salida relè Q3 (xxxx-3)

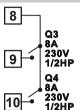


8

Portada contactos:

- 8A, 250Vac, carga resistiva 10⁵ operaciones.
- 30/3A, 250Vac, cosφ=0.3, 10⁵ operaciones.

Salida relè Q3, Q4 (xxxx-4)



Capacidad de contactos:

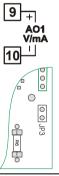
- 8A, 250Vac, carga resistiva 10⁵ operaciones.
- 30/3A, 250Vac, cosφ=0.3, 10⁵ operaciones.

Salida SSR



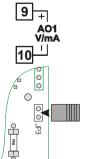
Salida comando SSR capacidad 24V/25mA

Salida mA o Volt



Salida continua en <u>mA</u> configurable como comando (Par. o retransmisión del proceso-setpoint (Par. FELT.).

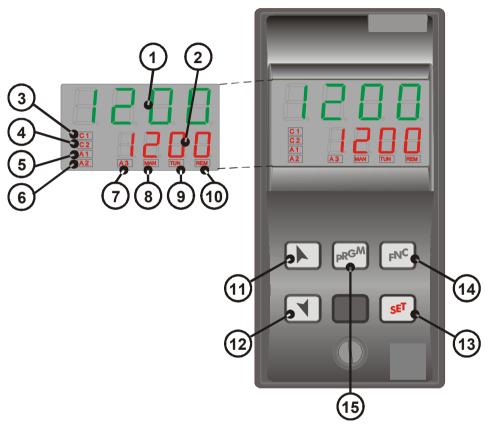
Para utilizar la salida continua en mA NO insertar JP3.



Salida continua en <u>Volt</u> configurable como comando (Par. o retransmision del proceso-setpoint (Par. FEL.).

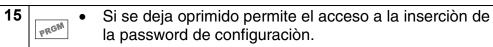
Para utilizar la salida continua en Volt insertar JP3 como en figura.

6 Funciòn de los visualizadores y botones



6.1		umericos (display)	
1	123,4	Normalmente visualiza el proceso. En fase de configuración visualiza el parametro introducido.	
2	123,4	Normalmente visualiza los setpoint. En fase de configuración visualiza el valor del parametro introducido.	

6.2	Significado de los leds de estado		
3	Encendido cuando la salida comando està activa. En el		
	caso de mando valvula motorizada està encendido en fase		
	de abertura valvula.		
4	En el caso de mando valvula motorizada està encendido		
	en fase de cierre valvula.		
5	Encendido cuando la alarma 1 està activa.		
6	Encendido cuando la alarma 2 està activa.		
7	Encendido cuando la alarma 3 està activa.		
8	Encendido a la activación de la función "Manual".		
9	Encendido cuando el controlador esta ejecutando un ciclo		
	de auto-tuning.		
10	Encendido cuando el controlador comunica via serial.		
6.3	Botones		
11	Incrementa el setpoint principal		
	En fase de configuración consiente recorrer y		
	modificar los parametros.		
	·		
	Opinitido después del boton — admenta los		
40	setpoint de alarma o el tiempo para la función timer.		
12	Disminuye el setpoint principal		
	• En fase de configuración consiente recorrer y		
	modificar los parametros.		
	 Oprimido despues del botòn disminuye los 		
	setpoint de alarma		
13	Permite visualizar los setpoint de comando y de		
	alarma.		
	 En fase de configuración permite el acceso al 		
	parametro a cambiar y confirma la variación.		
14	Permite entrar en la función de lance del Tuning.		
	selecciòn automatico/manual.		
	 En configuración actua desde el boton de salida 		
	(ESCAPE).		
	, ,		



 En configuración asigna al parametro seleccionado un nombre mnemonico o un numero.

7 Modalidad doble entrada

Cada modelo tiene la posibilidad de utilizar dos entradas analógicas: es posible ejecutar simples operaciones matematicas entre las unidades fisicas medidas, relacionando el resultado a las salidas de comando o de alarma, o utilizar un proceso como setpoint remoto.

<i>1</i> .1	Selection	valor al coman	ido y a ias	alarmas	
		oilitado la segund			
<u> </u>	es posi	ible decidir la un	idad a rela	cionar al com	ando, a las
alarn	nas y a la re	transmisiòn.			
Los	valores dispo	onibles son los s	siguientes:		

- Prod: valor leido desde la entrada Al1.
- Pro2: valor leido desde la entrada Al2.
- \square E \square : media de las entradas Al1 y Al2.
- d FF: substracción de las entradas: Al1-Al2.
- Al1-Al2.
 Bb5d: substracción en valores absoluto de las entradas:
- 511 : suma de las entradas: Al1+Al2.

Media, resta y suma estan disponibles solamente si las entradas estan configuradas a la vez como sensores de temperatura o como entradas normalizadas 0/10V, 0-4/20mA.

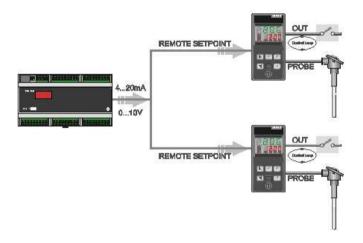
- El proceso de comando va introducido en el parametro 19
- El proceso relacionado a las alarmas va introducido en el par. 38 Pp para la alarma 1, en el par. 47 Pp para la alarma 2, en el par. 56 Pp para la alarma 3 en el par. 65 Pp para la alarma 4.

• El valor a retransmitir va introducido en par. 88

El proceso o operación, que visualizará el display 2 se configura en el parametro 86 u d. .

7.2 Setpoint remoto

Es posible habilitar la funciòn de setpoint remoto introduciendo en par. 20 EII.



En esta modalidad el setpoint de mando corresponde a la lectura del proceso secundario: si en el par. 19 PPD se introduce (Al1) este se convierte en el proceso principal (comando) y asi Al2 determina el setpoint. Viceversa si en el par. 19 PPD se introduce (Al2) este se convierte en el proceso principal (comando) y asi Al1 determina el setpoint. La función Setpoint Remoto queda habilitada solo con estas dos configuraciones de par. 19

El parametro de introducción del punto decimal para la entrada imagen queda bloqueado y se modifica automaticamentes cuando se varía el punto decimal de la entrada de comando.

8 Funciones del controlador

8.1 Modifica valor setpoint principal y setpoint de alarma

El valor de los setpoint puede ser modificato desde frontal como sigue:

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1		La cifra en el display	Aumentar o disminuir el
	0	2 cambia	valor del setpoint principal
2	SET	Visualiza setpoint de alarma en el display 1	
3	0 1	La cifra en el display 2 cambia	Aumentar o disminuir el valor del setpoint de alarma

8.2 Auto-tune

La actuación del Tuning para el calculo de los parametros de control puede ser manual o automatica y viene seleccionada desde parametro 28

8.3 Lance del Tuning Manual

La actuación manual permite al usuario mayor flexibilidad al decidir cuando actualizar los parametros de control del algoritmo PID.

Oprimir el botòn	hasta que el display 1 no visualiza el mensaje
EunE con el d	lisplay 2 en 📭 , oprimir 🕩 , el display 2
visualiza □□	. El led se enciende y el proceso se inicia.

8.4 Tuning Automatico

El Tuning automatico se activa al encendido del instrumento o cuando viene modificado el setpoint de un valor superior al 35%.

	a evitar overshoot, el punto donde el controlador calcula los vos parametros PID està determinado del valor de setpoint menos
el va Para	alor "Set Deviation Tune" (ver Parametro 29
el bo	otòn hasta que el display 1 no visualiza el mensaje LunE
,	display 2 visualiza 🗅 🗀 .
	miendo , el display 2 visualiza FF, el led se apaga proceso termina.
arraı	educiendo en el par. 28 el proceso de autotuning nca al encendido del instrumento una vez solamente: apenas
calcı	ulados los parametros P.I.D. par. 28 LunE vuelve a d .S.
8.5	Regulaciòn automatico / manual para control % salida
man Con mod	alidades. Seleccione En (Enable).
	Oprimiendo el botòn visualiza el mensaje en el display 1, mientras en el display 2 aparece
	Oprimir el botòn para seleccionar la modalidad manual
 	Con los botones y variar el porcentaje de salida. Para regresar en automatico, con el mismo proceso, seleccionar en el display 2: alli mismo se apaga el led y el funcionamiento regresa a automatico. Seleccione (enable stored) Habilita el mismo funcionamiento, pero con dos importantes
	rabilità el mismo funcionamiento, però con dos importantes variantes:

• En el caso de temporania falta de tension o de todos modos dopo un improviso apagado, encendiendo el controlador vendrà mantenida sea la función en manual, sea el valor de porcentaje de la salida precedentemente impostado.

 En el caso de ruptura del sensor durante la función automatico, el controlador ira a manual manteniendo invariado el porcentaje de salida de mando generada del PID enseguida antes de la ruptura.
8.6 Soft Start
El controlador al encendido para alcanzar el setpoint sigue un gradiente de subida introducido en Unidad (ej. Grado / hora). Introducir en el parametro 85 el valore de aumento en Unidad/Hora deseado; al <u>sucesivo encendido</u> el instrumento ejecutarà la función Soft Start No puede estar habilitata la función Tuning automatico y manual si la función Soft Start està activa.
8.7 Memory Card (opcional)
Es posible duplicar parametros y setpoint desde un controlador a otro mediante el uso de la Memory Card. Son previstas dos modalidades:
Con controlador conectado a la alimentación:
Insertar la Memory Card <u>con controlador apagado</u> .
Al encencido el display 1 visualiza
(Solo si en la Memory estàn guardados valores

correctos). Oprimiendo el botòn el display 2 visualiza Confirmar con el botòn

El controlador carga los nuevos valores y vuelve a arrancar.

- Con controlador no conectado a la alimentación:
 - La memory card està dotada de bateria interna con autonomia de alrededor 1000 usos. Inserir la memory card y oprimir el botòn de programación. Durante la escritura de los parametros el led se enciende rojo, al termine de la procedura se enciende verde. Es posible repetir la procedura sin particulares atenciones.

🔼 Actualizaciòn Memory Card.

Para actualizar los valores de la Memory seguir el procedimiento descrito en la primera modalidad, introduciendo ——— en el display 2 en modo de no cargar los parametros en el controlador¹. Entrar y salir de la configuración: la grabación es automática.

8.8 Carga valores po defecto

Esta procedimiento permite restablecer las configuraciones de fabrica del instrumento.

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1		En el display 1 aparece	
	PRGM	□□□□ con la 1° cifra	
	por 3	intermitente, mientras en el	
	segundos.	display 2 aparece PRSS	
2		Se modifica la cifra	
		intermitente se pasa a la	Insertar el password
		siguiente con el botòn	.9999
3	PRGM	El instrumento carga las	Apagar y reencender
	para	configuraciones de fabrica	el instrumento
	confirmar		

8.9 Funciòn Latch-On (solo Al1)

Para el uso con entrada $\boxed{\text{Pol. I}}$ (pot. 6K Ω) e $\boxed{\text{Pol. I}}$ (pot.150K Ω) y con entradas normalizadas (010V, 040mV, 0/420mA), es
posible asociar el valor de inicio escala (parametro 4 LL. 1) a la
posición de minimo del sensor y aquel de final escala (parametro 5
a la posición de maximo del sensor (parametro 8
configurado como 555.).
Ademas es posible fijar el punto en el cual el instrumento visualizarà 0
(manteniendo de todo modos el campo escala comprendido entre
y L. l y la opción de "cero virtual" impostando
en el parametro 8 LALL. Si se imposta LALL.
el cero virtual irà reimpostato despues de cada encendido del

18

¹ Nel caso in cui all'accensione il regolatore non visualizzi le significa che non ci sono dati salvati nella Memory Card, ma è possibile ugualmente aggiornarne i valori.

instrumento; si se imposta LISE el cero virtual quedarà fijo una vez calibrado.

Para utilizar la funciòn LATCH ON configurar como deseado el parametro LALL.²

Para la procedura de calibración hacer referencia a la siguiente tabla:

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1	EMC.	Sale de la configuraciòn parametros. El display 2 visualiza la indicación ☐☐☐☐.	Posicionar rl sensore en el valor minimo de funcionamento (asociado a
2	•	Fija el valor al minimo. El display visualiza	Posicionar el sensor al valor maximo de funcionamiento (asociado a
3		Fija el valor al maximo. El display visualiza H LH	Para salir del proceso standard oprimir En el caso de introducción con "cero virtual" posicionar el sensor en el punto de cero.
4	SET	Fija el valor de cero virtual. El display visualiza LILLE. P.S.: en el caso de selección LILLE la procedura al punto 4 va ejecutada a cada re-encendido.	Para salir de la procedura tener oprimido

² La procedura di taratura parte uscendo dalla configurazione dopo aver variato il parametro.

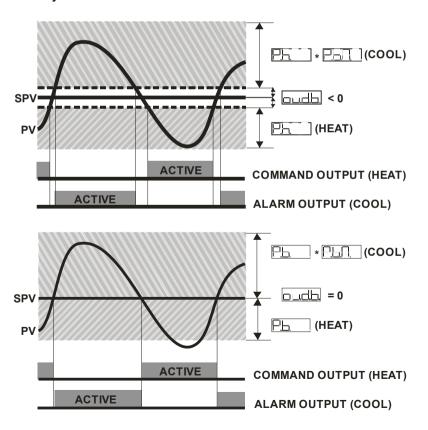


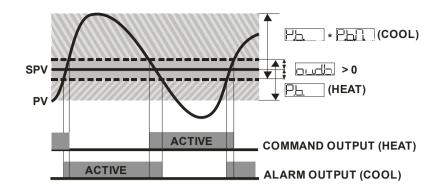
8.10 Funcionamento en doble acción (calor-frio)

El módulo es aadecuado tambien para la regulación en maquinarias que prevean una acción combinada calor-frio.
La salida de comando debe ser configurada en PID calor
(ALLE-HEAL y Ph. mayor que 0), y una de las alarmas
(AL.], AL. 2, AL. 3 o AL. 4) debe ser configurado como
La salida de comando va conectada al actuador responsable
de la acciòn calor, la alarma comandarà en cambio la acciòn
refrigerante.
Los parametros a configurare para el PID calor son:
RELL = HERE Tipo acciòn salida de comando (Calor)
Eb: Banda proporcional acciòn calor
E. L : Tiempo integral acciòn calor y acciòn frio
: Tiempo derivativo acciòn calor y acciòn frio
E. : Tiempo de ciclo acción calor
Los parametros a configurar para el PID frio son (acción asociada, por
ejemplo, a la alarma1):
AL. = COOL Selección Alarma1 (Cooling)
Phn: Multiplicador de banda proporcional
<u>-udh</u> : Sobreposiciòn / Banda muerta
: Tiempo de ciclo acción frio
El parametro (que varia de 1.00 a 5.00) determina la banda proporcional de la acción refrigerante segun la formula:

Banda proporcional acción refrigerante = Ph * Ph * Ph * Existirá asì una banda proporcional para la acción refrigerante que serà igual a aquella de la acción calor si Ph = 1.00, o 5 veces màs grande si Ph = 5.00.

Tiempo integral y **Tiempo derivativo** son los mismos para ambas las acciones.





El parametro tiene el mismo significado del tiempo de ciclo para la acciòn calor.

El parametro (Cooling Fluid) pre-selecciona el multiplicador de banda proporcional y el tiempo de ciclo del PID frio en base al tipo di fluido refrigerante:

coo.F.	Tipo de fluido refrigerante	P.b.N.	coc.t.
A IC	Aire	1.00	10
	Aceite	1.25	4
H2a	Agua	2.50	2

Una vez seleccionado el parametro COCF, los parametros Pholy, o pueden ser modificados de todos modos.

9 Comunicación Serial

El módulo, està dotado de comunicación serie RS485, recibiendo y transmitiendo datos en protocolo MODBUS RTU. El dispositivo puede ser configurado solo como Slave. Esta función permite el control de màs controladores conectados a un sistema de supervision. Cada instrumento responderà a una interrogación del Master solo si esta contiene la dirección igual a aquella contenida en el parametro 93

Las direcciones permitidos van de 1 a 254 y no deben haber controladores con la misma dirección en la misma linea.

La dirección 255 puede ser usada desde el Master para comunicar con todos los aparatos conectados (modalidad broadcast), mientras con 0 todos los dispositivos reciben el mando, pero no està prevista alguna respuesta.

El módulo puede introducir un retardo (en milisegundos) de la respuesta al pedido del Master. Tal retardo debe ser introducido en el parametro 94 EEE. A cada variación de los parametros el instrumento guarda el valor en memoria EEPROM (100000 ciclos de escritura), mientras la memorización de los setpoint tiene un retardo de 10 segundos de la ultima modificación.

P.S: Modificas aportadas a Word diferentes a aquellas reportadas en la tabla siguiente pueden causar mal funcionamientos del instrumento.

Se reporta a continuación el elenco de todas las direcciones disponibiles, donde:

RO = Read Only R/W = Read / Write WO = Write Only

Modbus address	Descridzione	Read Write	Reset value
0	Tipo dispositivo	RO	EEPROM
1	Version software	RO	EEPROM
5	Address slave	R/W	EEPROM
6	Versione boot	RO	EEPROM
50	Direccionamiento automatico	WO	ı
51	Confronte codigo maquinaria	WO	ı

	To		Τ.
500	Carga valores de default:	RW	0
	9999 restablece todos los valores		
	9998 restablece todos los valores excluido baud-rate		
	y address slave		
	9997 restablece todos los valores excluido baud-rate		
	9996 restablece todos los valores excluido address		
000	Slave	DO	7
900	Proceso Al1 (grados con decimo para sensoes de	RO	?
001	temperatura; digit para sensores normalizados)	DO	7
901	Proceso Al2 (grados con decimo para sensores de	RO	<i>?</i>
000	temperatura; digit para sensores normalizados)	DO.	?
902	Media Al1 - Al2 (grados con decimo para sensores de	RO	?
000	temperatura; digit para sensores normalizados)	DO.	?
903	Diferencia Al1-Al2 (grados con decimo para sensores	RO	!
005	de temperatura; digit para sensores normalizados)	D0	
905	Modulo resta Al1-Al2 (grados con decimo para	RO	?
	sensores de temperatura; digit para sensores		
005	normalizados)	DO	?
905	Suma Al1-Al2 (grados con decimo para sensores de	RO	· ·
	temperatura; digit para sensores normalizados)		
1000		100	10
1000	Proceso de comando (grados con decimo para	RO	?
	sensores de temperatura; digit para sensores		
1001	normalizados)	R/W	FEDDOM
1001 1002	Setpoint1 Setpoint2	R/W	EEPROM EEPROM
1002	Setpoint2 Setpoint3	R/W	EEPROM
1003	Setpoint4	R/W	EEPROM
1004	Alarma1	R/W	EEPROM
1003	Alarma2	R/W	EEPROM
1007	Alarma3	R/W	EEPROM
1007	Alarma4	R/W	EEPROM
1009	Setpoint real (cuenta el gradiente)	RO	EEPROM
1010	Estado relè (0=off, 1=on)	RO	0
1010	Bit 0 = relè Q4 Bit 3 = relè Q2	110	
	Bit 1 = relè Q3 Bit 4 = relè Q1 n.c .		
	Bit 2 = relè Q1 n.o. Bit 5 = SSR		
1011	Porcentaje salida calor (0-10000)	RO	0
1012	Porcentaje salida frio (0-10000)	RO	0
1013	Estado alarmas (0=ausente, 1=presente)	RO	0
	Bit0 = Alarma 1 Bit2 = Alarma 3		
	Bit1 = Alarma 2 Bit3 = Alarma 4		
1014	Rearme manual:e scribir 0 para rearmar todas las	WO	0
1014	alarmas. En lectura (0=no rearmable, 1=rearmable):	100	
	Bit0 = Alarma 1 Bit2 = Alarma 3		
	Bit1 = Alarma 2 Bit3 = Alarma 4		
	Diti - Alaima 2 Dito - Allaima 4	1	I

1015	Flags errores Bit0 = Error escritura eeprom Bit1 = Error lectura eeprom Bit2 = Error uniòn fria Bit3 = Error Al1 (sonda1) Bit4 = Error Al2 (sonda 2) Bit5 = Error generico Bit6 = Error hardware Bit7 = Error calibraciòn faltante Bit8 = Error parametros comando incongruentes Bit9 = Error parametros alarmas incongruentes Bit10 = Error parametros retransmision incongruentes Bit11 = Error parametros visualizaciòn incongruentes Bit12 = L.B.A. – Corriente baja Bit13 = L.B.A. – Cortocircuito	RO	0
1016	Temperatura union fria (grados con decimo)	RO	?
1017	Start/Stop	R/W	0
	0=controlador en STOP		
	1=controlador en START		

1018	Lock conversion ON/OFF	R/W	0
	0=Lock conversion off		
	1=Lock conversion on		
1019	Tuning ON/OFF	R/W	0
	0=Tuning off		
	1=Tuning on		
1020	Selecciòn automatico/manual	R/W	0
	0=automatico ; 1=manual		
1021	Tiempo OFF LINE ³ (milisegundos)	R/W	0
1022	Estado entrada digital	RO	0
	0=entrada OFF		
	1=entrada ON		
1023	Valor corriente instantanea (decimo de amperio)	RO	0
1024	Valor corriente ON (decimo de amperio)	RO	0
1025	Valor corriente OFF (decimo de amperio)	RO	0
1100	Proceso con selección del punto decimal	RO	?
1101	Setpoint 1 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1102	Setpoint 2 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1103	Setpoint 3 con selección del punto decimal	RW	EEPROM

³ Se vale 0 il controllo è disabilitato. Se diverso da 0, è "Il tempo massimo che può trascorrere tra due interrogazioni senza che il regolatore si porti in Off-Line". In Off-Line il regolatore va in stato di Stop, disabilita l'uscita di comando, ma mantiene gli allarmi attivi.

1104	Setpoint 4 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1105	Alarma 1 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1106	Alarma 2 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1107	Alarma 3 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1108	Alarma 4 con selección del punto decimal	RW	EEPROM
1109	Setpoint real (gradiente) con sel. del punto decimal	RO	EEPROM
1110	Porcentaje salida calor (0-1000)	RW	0
1111	Porcentaje salida calor (0-100)	RW	0
1112	Porcentaje salida frio (0-1000)	RO	0
1113	Porcentaje salida frio (0-100)	RO	0
2001	Parametro 1	R/W	EEPROM
		R/W	EEPROM
2100	Parametro 100	R/W	EEPROM
4001	Parametro 1 ⁴	R/W	EEPROM
		R/W	EEPROM
4100	Parametro 100	R/W	EEPROM

10 Configuración

10.1 Modifica parametro de configuración

Para parametros de configuración ver paragrafo sucesivo.

	Oprimir	Efecto	Ejecutar
1	PRGM	En el display 1 aparece COOO con la 1° cifra intermitente,	
	por 3 segundos.	mientras en el display 2 aparece	
2		Se modifica la cifra intermitente	Inserire la
	0	se pasa a la sucesiva con el botòn	password
3	PRGM	En el display 1 aparece el	
	para	primer parametro y en el	
	confirmar	segundo el valor.	
4	0	Recorre los parametros	
5	PRGM	Permite pasar de la visualización	
		mnemonica del parametro a	
		aquella numerica y viceversa.	

⁴ I parametri modificati usando gli indirizzi seriali dal 4001 al 4100, vengono salvati in eeprom solamente dopo 10" dall'ultima scrittura di uno dei parametri.

6	SET	Permite la modifica del parametro (parpadea display 2)	
7	0	Se aumenta o disminuye el valor visualizado.	Insertar el dato nuevo
8	SET	Confirma la inserción del dato (el display 2 deja de parpadear).	Para variar otro parametro regresar al punto 4
9	EMC	Fin de variaciòn parametros de configuraciòn. El controlador sale de la programaciòn.	

11 Tabla parametros de configuración

El elenco de los parametros abajo reportados es completo; algunos de estos no apareceran en los modelos que no dispongan de los relativos recursos Hardware.

1 Command Output: Selección tipo salida de mando
Default (Parametro de fabrica). retransmitir 4/20mA, 0/10V
<u>c.55</u> -
<u>420</u>

XXXX- 4					
	COMMAND	ALARM 1	ALARM 2	ALARM 3	ALARM 4
c. o	Q1	Q2	Q3	Q4	SSR
cuAL.	Q1 3-4(abri) 4-5(cerrar)	Q2	Q3	Q4	SSR
c.55r	SSR	Q1	Q2	Q3	Q4

		XXXX stai	ndard	
	COMMAND	ALARM 1	ALARM 2	ALARM 3
	Q1	Q2	SSR	AO1(V)
cuAL.	Q1 3-4(abrir) 4-5(cerrar)	Q2	SSR	AO1(V)
<u> </u>	SSR	Q1	Q2	AO1(V)
c.420	420mA	Q1	Q2	SSR
<u>0.20</u>	020mA	Q1	Q2	SSR
<u> </u>	010V	Q1	Q2	SSR

2 Sensor 1: Configuración entrada analogica 1 (Al1).
Disabled
<u>└</u> Tc-K -2601360℃ >Default .
<u>└</u> 5 Tc-S -401760℃
<u>└</u> Tc-R -401760℃
<u> </u>
PT100 -200600°C
PE
□
□上□ NTC10K -40125℃
PE⊏ PTC1K -50150℃
PES PT500 -100600°C
PE IF PT1000 -100600℃
□- I□ 010Volt
□-2□ 020mA
Ч−2□ 420mA
□-님□ 040mVolt
PoL. I Potenc. Max 6KΩ F.S.
PoL2 Potec. Max 150KΩ F.S.

3 Decimal Point 1: Selecciona el tipo de decimal visualizado para la entrada analoga 1.
☐ > Default. ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐
4 L. L. Lower Linear Input 1: Limite inferior range de Al1, solo para normalizados.
-999+9999 digit*. Default: 0.
5 Limite superior range de Al1, solo per normalizados.
-999+9999 digit*. Default: 1000.
6 Calibration 1: Calibracioon offset Al1. Numero que se suma al proceso visualizado (normalmente corrige el valor de temperatura ambiente).
-999+1000 digit* para sensores normalizados y potenciometros. -99.9+100.0 decimos para sensores de temperatura. >Default: 0.0.
7 Gain Calibration 1: Calibración ganancia Al1. Valor que se multiplica al proceso para ejecutar calibración en el punto de trabajo99.9%+100.0%. >Default: 0.0.
8 LEC. Latch-On 1: Impostación automatica de los limites para entradas lineares de Al1.
Disabled. > Default.
5년로 Standard.
Virtual Zero Stored.
Virtual Zero Initialized.
VIII. ZOIO IIIII. ZOIO.
9 LL.5. Lower Limit Setpoint 1:Limite inferior setpoint para Al1.
-999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 0.

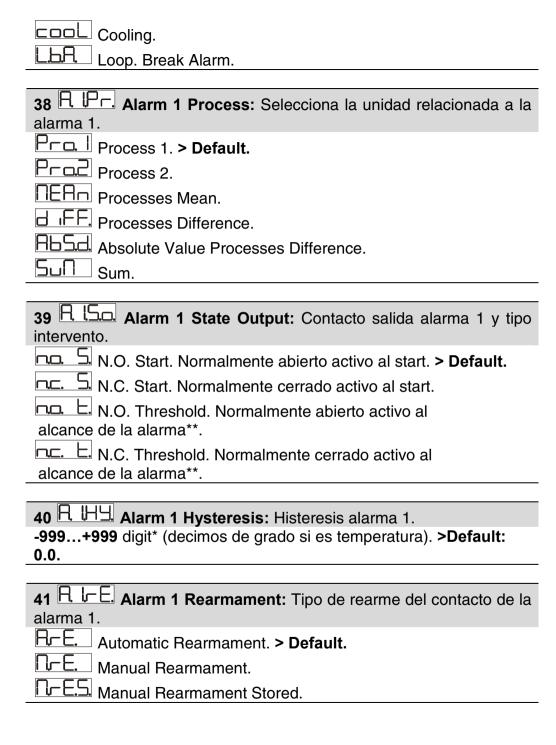
10 Upper Limit Setpoint 1:Limite superior setpoint para Al1.
-999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750.
11 Sensor 2: Configuración entrada analogica 2 (Al2).
Disabled. >Default.
E⊏. F Tc-K -2601360℃
E⊏. 5 Tc-S -401760°C
E⊏. □ Tc-R -401760℃
⊑். ப Tc-J -200…1200℃
PE PT100 -200600℃
PE
□ I NI100 -60180℃
□上□ NTC10K -40125℃
PE⊏ PTC1K -50150℃
PES PT500 -100600℃
PE IF PT1000 -100600℃
<u>□− □</u> 010Volt
020mA
<u>H−2□</u> 420mA
040mVolt
Potenc. Max 6KΩ F.S.
Potenc. Max 150KΩ F.S.
Corriente medida desde transformador amperometrico.
12 Decimal Point 2: Selecciona el tipo de decimal visualizado para la entrada analoga 2.
Default.

13 Li. Lower Linear Input 2: Limite inferior range de Al2, solo para normalizados999+9999 digit*. Default: 0.
14 Upper Linear Input 2: Limite superior range de Al2, solo para normalizados.
-999+9999 digit*. Default: 1000.
15 Offset Calibration 2: Calibración offset Al2. Numero que se suma al proceso visualizado (normalmente corrige el valor de temperatura ambiente).
-999+1000 digit* para sensores normalizados y potenciometros.
-99.9+100.0 decimos para sensores de temperatura. >Default: 0.0.
16 Gain Calibration 2: Calibración ganancia Al2.
Valor que se multiplica al proceso para ejecutar calibración en el
punto de trabajo.
-99.9%+100.0%. >Default: 0.0.
47 1 52 Lawrent imit Catacint Or Limits inferior actualist nows AIO
17 Lower Limit Setpoint 2: Limite inferior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 0.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario. Process 1. > Default.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario. Process 1. > Default. Process 2.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario. Process 1. > Default. Process 2. Processes Mean.
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario. Process 1. > Default. Process 2. Processes Mean. Processes Difference
18 Upper Limit Setpoint 2:Limite superior setpoint para Al2999+9999 digit* (grados si es temperatura). >Default: 1750. 19 Command Process: Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando y visualizada en el display 1. Determina el proceso primario. Process 1. > Default. Process 2. Processes Mean.

20 Remote Setpoint: Habilita el setpoint remoto. El setpoint de mando es el proceso segundario. Funciona impostando o en el parametro en el parametro.
Disabled. > Default. Enabled.
21 Command Action Type: Tipo de regulación para la salida de mando
HERE Heat (Calentar) MINIMA – N.O. > Default.
Cool (enfriar) MAXIMA – N.C.
Hoo5 Heat Off Over Setpoint. Salida apagada si PV > SPV.
22 C. Hy Command Hysteresis: Histeresis en ON/OFF o banda muerta en P.I.D.
-999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default:
0.0.
U.U.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.).
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.).
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). REE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). Automatic Rearmament. > Default.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). REE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). RE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored. 24 C. SE Command State Error: Estado del contacto para la salida de mando en caso de error.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). RE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored. 24 C. SE Command State Error: Estado del contacto para la salida de mando en caso de error.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). RE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored. 24 C. SE Command State Error: Estado del contacto para la salida de mando en caso de error.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). RE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored. 24 C. SE Command State Error: Estado del contacto para la salida de mando en caso de error.
23 C. Command Rearmament: Tipo de rearmo del contacto de comando (siempre automatico en funcionamento P.I.D.). R-E. Automatic Rearmament. > Default. Nanual Rearmament Stored. 24 C. SC Command State Error: Estado del contacto para la salida de mando en caso de error. Default. Command Led: Define el estado del led C1 en

26 Command Delay: Retardo comando (solo en funcionamento ON/OFF). En caso de servo valvula funciona tambien en P.I.D. y representa el retardo entre la abertura y el cierre de los dos contactos.
-600+600 segundos (decimos de segundo en caso de servo
valvula).
Negativo: retardo en fase de apagado.
Positivo: retardo en fase de encendido.
Default: 0.
27 Command Setpoint Protection: Consiente o no de variar el valor del setpoint de mando
FrEE > Default.
Loch
28 Lune: Selección tipo autotuning.
Disabled. > Default .
Automatic. Calculo de los parametros P.I.D. al encendido y
al variare del setpoint d mando.
Manual. Lanzado desde los botones o desde entrada digital.
Once. Calculo de los parametros P.I.D. solamente al primer
encendido.
20 Sale L. Cotrolint Deviction Turner Colonsians la desvicaièn del
29 Setpoint Deviation Tune: Selecciona la desviación del
setpoint de mando, para el umbral usado desde el autotuning, para el
calculo de los parametros P.I.D.
05000 digit* (decimos de grado si es temperatura).> Default: 10.0.
30 Ph. Proportional Band: Banda proporcional.
Inercia del proceso en unidad (Ejemplo: si es temperatura en ℃)
0 ON/OFF tambien si
19999 digit* (decimos de grado si es temperatura).
integer digit (documes do grado or ob temperatura).

31 L. Integral Time: Tiempo integral. Inercia del proceso en segundos.
0.0999.9 segundos. 0 integral deshabilitado. > Default: 0.0.
32 Derivative Time: Tiempo derivativo. Normalmente ¼ del tiempo integral.
0.0999.9 segundos. 0 derivativo deshabilitado. > Default: 0.0.
33 Cycle Time: Tiempo ciclo (para P.I.D. en teleructor 10"/15", para P.I.D. en SSR 1") o tiempo servo (valor declarado del productor del servomotor) 0.1300.0 segundos. > Default: 10.0.
34 Lower Limit Output Percentage: Selecciona el valor minimo para el porcentaje de salida de mando 0100% > Default: 0%.
35 Upper Limit Output Percentage: Selecciona el valor maximo para el porcentaje de salida de mando 0100% > Default: 100%.
36 Degree: Selección tipo grados.
Grados Centigrados. > Default .
Grados Fahrenheit.
37 FL. Alarm 1: Selecciòn alarma 1. El intervento de la alarma està asociado a AL1.
Disabled. > Default .
R RL. Absolute Alarm.
L. AL. Band Alarm.
HdAL. High Deviation Alarm.
LdAL. Low Deviation Alarm.
RERL. Absolute Command setpoint Alarm.
Start Alarm. Attivo in Run.



42 Alarm 1 State Error: Estado del contacto para la salida de alarma 1 en caso de error.
> Default.
43 Alarm 1 Led: Define el estado del led A1 en corrispondencia del relativo contacto.
□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□
44 Rue Alarm 1 Delay: Retardo alarma 1.
-600+600 segundos.
Negativo: retardo en fase de salida de la alarma. Positivo: retardo en fase de entrada en la alarma.
Default: 0.
45 Alarm 1 Setpoint Protection: Protección set alarma 1. No consiente al usuario de variar el setpoint.
F_EE > Default.
Loch
H IdE
46 HL. Alarm 2: Selecciòn alarma 2. El intervento de la alarma està asociado a AL2.
Disabled. > Default .
R RL Absolute Alarm.
□ AL Band Alarm.
HJAL. High Deviation Alarm.
LdAL Low Deviation Alarm.
Absolute Command setpoint Alarm.
Start Alarm. Attivo in Run.
Cooling.
LbR Loop. Break Alarm.

47 Alarm 2 Process: Selecciona la unidad relacionada a la
alarma 2.
Process 1. > Default .
Process 2.
Processes Mean.
Processes Difference.
Absolute Value Processes Difference.
Sum.
48 Alarm 2 State Output: Contacto salida alarma 2 y tipo intervento.
N.O. Start. Normalmente abierto activo al start. > Default.
□□. Start. Normalmente cerrado activo al start.
n.O. Threshold. Normalmente abierto activo al
alcance de la alarma**.
ాడా. 上. N.C. Threshold. Normalmente cerrado activo al
alcance de la alarma**.
49 Harm 2 Hysteresis: Histeresis alarma 2.
-999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0.
50 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 2.
Automatic Rearmament. > Default.
∏⊏E.
□-E.5. Manual Rearmament Stored.
51 Race Alarm 2 State Error: Estado del contacto para la salida de alarma 2 en caso de error.
> Default.

52 Alarm 2 Led: Define el estado del led A2 en corrispondencia del relativo contacto.
□□. > Default.
53 Race Alarm 2 Delay: Retardo alarma 2.
-600+600 segundos.
Negativo: retardo en fase de salida de la alarma.
Positivo: retardo en fase de entrada en la alarma.
Default: 0.
54 Alarm 2 Setpoint Protection: Protección set alarma 2.
No consiente al usuario de variar el setpoint.
> Default.
Loch
H idE
55 HL. J Alarm 3: Selecciòn alarma 3.
El intervento de la alarma està asociado a AL3.
Disabled. > Default.
Absolute Alarm.
□ □ □ Band Alarm.
HdAL High Deviation Alarm.
LdFL Low Deviation Alarm.
☐☐☐☐☐ Absolute Command setpoint Alarm.
Start Alarm. Attivo in Run.
LbR Loop. Break Alarm.

56 Alarm 3 Process: Selecciona la unidad relacionada a la
alarma 3.
Process 1. > Default .
Process 2.
Processes Mean.
d FF. Processes Difference.
Absolute Value Processes Difference.
Sum.
57 Alarm 3 State Output: Contacto salida alarma 3 y tipo intervento.
N.O. Start. Normalmente abierto activo al start. > Default.
□⊏. 5 N.C. Start. Normalmente cerrado activo al start.
N.O. Threshold. Normalmente abierto activo al
alcance de la alarma**.
마다. 는 N.C. Threshold. Normalmente cerrado activo al
alcance de la alarma**.
58 R3H4 Alarm 3 Hysteresis: Histeresis alarma 3.
-999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0.
0.0.
59 Rarm 3 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 3.
RrE. Automatic Rearmament. > Default.
□-E. Manual Rearmament.
Nanual Rearmament Stored.
- Mariaar Hoarmanion Giorga
60 RBSE Alarm 3 State Error: Estado del contacto para la salida
de alarma 3 en caso de error.
□□□□ > Default.
C.C.

61 Alarm 3 Led: Define el estado del led A3 en corrispondencia del relativo contacto.
C.O.
> Default.
62 Rarm 3 Delay: Retardo alarma 3.
-600+600 segundos.
Negativo: retardo en fase de salida de la alarma.
Positivo: retardo en fase de entrada en la alarma. Default: 0.
63 Rasp Alarm 3 Setpoint Protection: Protección set alarma 3.
No consiente al usuario de variar el setpoint.
F_EE > Default.
Loch
<u>H .dE</u>
64 HL. H Alarm 4: Selección alarma 4.
El intervento de la alarma està asociado a AL4.
Disabled. > Default.
R RL Absolute Alarm.
L. AL. Band Alarm.
HdAL. High Deviation Alarm.
LdRL Low Deviation Alarm.
RERL. Absolute Command setpoint Alarm.
Start Alarm. Attivo in Run.
Cooling.
LbR Loop. Break Alarm.

65 Harm 4 Process: Selecciona la unidad relacionada a la alarma 4.
Process 1. > Default.
Process 2.
NEAD Processes Mean.
Processes Difference.
Absolute Value Processes Difference.
Sum.
66 Huse Alarm 4 State Output: Contacto salida alarma 4 y tipo de intervento.
N.O. Start. Normalmente abierto activo al start. > Default.
N.C. Start. Normalmente cerrado activo al start.
□□
alcance de la alarma**.
N.C. Threshold. Normalmente cerrado activo al
alcance de la alarma".
alcance de la alarma**.
67 RUHU Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4.
67 HHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default:
67 RUHU Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4.
67 HHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default:
67 RHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 RHE Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la
67 RHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 RHE Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 4.
67 Puhu Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 Publ Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 4. Publ Automatic Rearmament. > Default.
67 PHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 PHE Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 4. PE. Automatic Rearmament. > Default. DE. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored.
67 PHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 PHE Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 4. PE. Automatic Rearmament. > Default. Manual Rearmament.
67 RHH Alarm 4 Hysteresis: Histeresis alarma 4999+999 digit* (decimos de grado si es temperatura). >Default: 0.0. 68 RHE Alarm 4 Rearmament: Tipo de rearme del contacto de la alarma 4. RE. Automatic Rearmament. > Default. RE. Manual Rearmament. Manual Rearmament Stored.

70 Alarm 4 Led: Define el estado del led A4 en correspondencia del relativo contacto. Default.
71 Rue Alarm 4 Delay: Retardo alarma 4.
-600+600 segundos.
Negativo: retardo en fase de salida de la alarma.
Positivo: retardo en fase de entrada en la alarma.
Default: 0.
Delault. V.
72 Alarm 4 Setpoint Protection: Protección set alarma 4.
No permite al usuario variar el setpoint.
FrEE > Default.
Lock
<u>H.dE</u>
73 LA Amperometric Transformer: Habilitación y rango de
fondoescala del transformador amperimetrico.
0 Deshabilitato. > Default.
1200 amperios.
74 LBBL Loop Brook Alone Throobolds Unshall do into consider
74 LbPL Loop Break Alarm Threshold: Umbral de intervención
del Loop Break Alarm.
0.0 Alarma deshabilitado.
0.1200.0 amperios.
Default: 50.0.
75 LbPd Loop Break Alarm Delay: Tiempo de retardo para el
intervención del Loop Break Alarm.
00.0060.00 mm.ss.
Default: 01.00.

<u> </u>
H2o
77 Physical Proportional Band Multiplier: Multiplicador de banda
proporcional. 1.005.00
Default: 1.00.
78 Overlap/Dead Band: Sobreposiciòn / Banda Muerta.
-20.050.0%
Negativo: banda muerta.
Positivo: sobreposición. Default: 0.0.
79 Cooling Cycle Time: Tiempo ciclo per salida
refrigerante.
1300 segundos. Default: 10.
Default: 10.
80 CFLE Conversion Filter: Filtro adc: numero de media
efectuadas en las conversiones analogico-digitales.
efectuadas en las conversiones analogico-digitales. Disabled.
Disabled.
Disabled. 2. Singles Mean.
Disabled. 2. 5. 2 Samples Mean. 3 Samples Mean.
Disabled. Disabled. Signature of the second state of the second
Disabled. Disabled. Signature of the problem of t
Disabled. Solution Disabled. Solution 2 Samples Mean. Solution 3 Samples Mean. Solution 4 Samples Mean. Solution 5 Samples Mean. Solution 5 Samples Mean. Solution 6 Samples Mean.
Disabled. Signature Disabled.
Disabled. Signature Disabled.
Disabled. Signature Disabled.

11 Samples Mean.
1250 12 Samples Mean.
13 Samples Mean.
14 Samples Mean.
15 Samples Mean.
81 Conversion Frequency: Frecuencia de muestreo del convertidor analogico-digitales.
242H, 242 Hz.
12∃H, 123 Hz.
62 H 62 Hz.
50 H 50 Hz.
39 H ₂ 39 Hz.
33.2 Hz.
195H 19.6 Hz.
☐☐☐☐☐ 16.7 Hz. > Default.
12.5 Hz.
□ H 10 Hz.
<u>□∃∃H</u> 8.33 Hz.
6.25 Hz.
<u> </u>
82 LL Visualization Filter: Filtro en visualización.
Disabled.
PtcH Pitchfork Filter. > Default.
First Order Filter.
For Pirst Order Filter with Pitchfork.
2 Samples Mean.
3 Samples Mean.
4 Samples Mean.
느 뇌 5 Samples Mean.

<u>6. SN</u>	6 Samples Mean.
7 50	7 Samples Mean.
<u>8 5,0</u>	8 Samples Mean.
9. 5.0	9 Samples Mean.
	10 Samples Mean.
83 ⊟⊔ manual.	Aumatic / Manual: Habilita la selecciòn automatico /
d 15.	Disabled. > Default .
En	Enabled.
EnSL	Enabled Stored.
84 <u>GU</u>	Digital Input: Funcionamento entrada digital. (según versión)
<u>d 15.</u>	Disabled. > Default.
<u>26.5.</u>	2 Thresholds Switch.
<u> 24.5. i</u>	2 Thresholds Switch Impulsive.
3E.S. 1	3 Thresholds Switch Impulsive.
4 <u>L.S.</u> ,	4 Thresholds Switch Impulsive.
SL.SL	Start/Stop.
	Run n.o.
	Run n.c.
Leno	Lock Conversion n.o.
Lene	Lock Conversion n.c.
FunE	Tune Manuale.
RNR .	Automatico/Manual Impulse.
	Automatico/Manual Contact.
	Action Type. Regolaciòn calor con D.I. abierto. Regolaciòn frio con D.I. cerrado.

85 Rising Gradient: Gradiente de subida para Soft-Start.
0 Disabled.
19999 digit/hora* (grados/hora con visualización de la décima si es temperatura).
Default: 0.
86 U UZ Visualización Display 2: configura la visualización en el display 2.
Output Percentage.
Amperios.
CSPL Command Setpoint. > Default.
Proceso 1.
Proceso 2.
Media de los 2 procesos.
Diferencia de los 2 procesos.
RbSd. Valor absoluto de la DIFERENCIA
Suma
87 L L Visualization Type: Imposta el tipo de visualización en el
display.
Standard. > Default.
Display 2 Hidden.
SUAP Swap.
Sd2H Swap - Display 2 Hidden.
88 EEE Retransmission: Retrasmisiòn para salida 010V o
0/420mA. Parametros 90 y 91 definen el limite inferior o superior de
la escala de funcionamiento.
Disabled. > Default.
C.SPL. Command Setpoint.
Process 1.
Process 2.

Processes Mean. Brocesses Difference. Absolute Value Processes Difference. Sum.
89 Retransmission Type: Selección tipo retransmisión.
☐—
□-2□ 020mA.
Ч-20 420mA.
90 Lower Limit Retransmission: Limite inferior range salida continua.
-9999999 digit* (grados si es temperatura).
Default: 0.
91 Upper Limit Retransmission: Limite superior range salida continua.
-9999999 digit* (grados si es temperatura). Default: 1000.
92 Baud Rate: Selecciona el baud rate para la comunicación serial.
ЧВ
9600 bit/s.
1920 bit/s. > Default.
28800 bit/s.
∃⊟Ч⊢ 38400 bit/s.
575H 57600 bit/s.
1152 115200 bit/s.

93 Slave Address: Selecciona la dirección del esclavo para la comunicación serial.

1...254

Default: 254.

94 Serial Delay: Selecciona el retardo serial.

0...100 milisegundos.

Default: 20.

12 Modo de actuación de alarma

Alarma absoluto o alarma de umbral (seleccione A. Al.)

Alarm Spv Hysteresis parameter 用 田山> 0 On On Alarm output

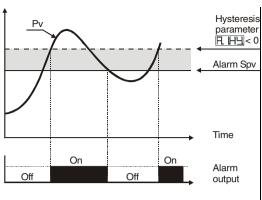
Alarma absoluta con controlador en funcionamiento calor

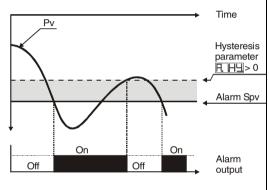
(Par.21 FLE seleccionado HERE) y valor de histeresis mayor a "0"

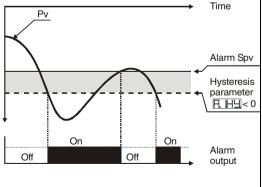
(Par.40 ∏. ||-|| > 0).

P.S.:El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

^{**} Al encendido, la salida està inhibida si el instrumento està en condiciòn de alarma. Se activa solo cuando, reentrado de la condición de alarma, esta se representa.







Alarma absoluta con controlador en funcionamiento calor

(Par.21 FLEE seleccionado HERE) y valor de histeresis menor a "0"

(Par.40 <u>□ □ □ < 0</u>).

N.B.:El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos che lo preveen.

Alarma absoluto con controlador en funcionamiento frio

(Par.21 FLL seleccionado valor de histeresis mayor a "0"

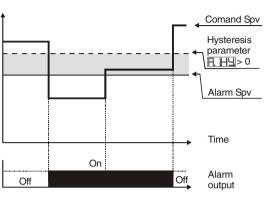
(Par.40 円 HH > 0).

N.B.:El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

Alarma absoluto con controlador en funcionamiento frio

P.S.:El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

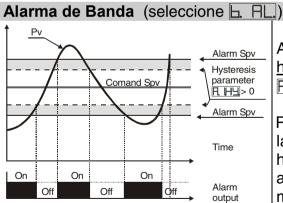
alarma absoluta o alarma de umbral referido al setpoint de mando (seleccione ———)



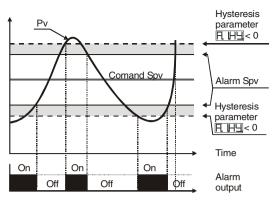
Alarma absoluta referido al set de mando, con controlador en funcionamiento calor (Par.21 FCLL) seleccionado HERL) y valor de histeresis mayor a "0" (Par.40 FLHL) > 0). El set de mando puede ser variado con la presion de los botones flecha desde el

P.S.:El ejemplo es referido a la alarma 1; la función es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

frontal.



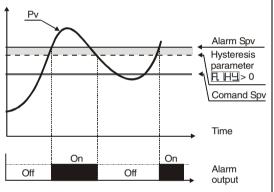
P.S. El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.



Alarma de banda <u>valor de</u> <u>histeresis menor a "0"</u> (Par.40 $\boxed{\text{H. H-}} < 0$).

P.S.:El ejemploo està referido a la alarma 1; la funciòn es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

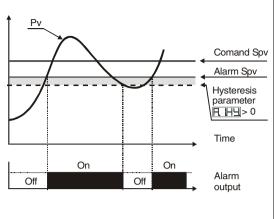
Alarma desviación superior (seleccione HHRL)



Alarma de desviación superior valor de setpoint alarm mayor de "0" y valor de histeresis mayor a "0" (Par.40 [] [] > 0).

P.S.:

- a) El ejemplo està referido a la alarma 1; la función es habilitable tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.
- b) Con histeresis menor a "0" (Imm < 0) la linea subrayada se mueve arriba del Setpoint d alarma.



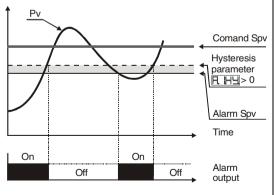
Alarma de desviación superior valor de setpoint alarma menor a "0" y valor de histeresis mayor a "0" (Par.40 H. HH > 0).

P.S.:

a) El ejemplo es referido a la alarma 1; la función està habilitada tambien para las alarmas 2, 3 y 4 en los modelos que lo preveen.

b) Con histeresis menor a "0" (EHH < 0) la linea subrayada se mueve arriba del Setpoint de alarma.

Alarma desviación inferior (selección Harl)

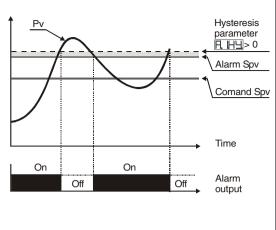


Alarma de desviación inferior valor de setpoint alarma mayor a "0" y valor de histeresis mayor a "0" (Par.40

P.S.:

a) El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn està habilitada tambièn para las alarmas 2, 3 y en los modelos que lo preveen.

b) Con histeresis menor a "0" (EHH < 0) la linea subrayada se mueve hacia abajo del Setpoint de alarma.



- a) El ejemplo està referido a la alarma 1; la funciòn està habilitada tambièn para las alarmas 2, 3 y en los modelos que lo preveen.
- b) Con histeresis menor a "0" (IIII < 0) la linea subrayada se mueve hacia abajp del Setpoint de alarma.

13 Tabla señalaciones anomalias

En caso de mal funcionamiento de la maquinaria el controlor apaga la salidaa de regulación y señala el tipo de anomalia encontrada. Por ejemplo el controlador señalarà la ruptura de un eventual termopar conectado visualizando E-DD (intermitente) en el display. Para las demas señalaciones ver la tabla a continuación.

	Causa	Que hacer	
E-0 I	Error de programación celda Contactar asistencia.		
545E	Eeprom.		
E-02	Daño sensor temperatura	Contactar asistencia.	
545E	union fria o temperatura		
	ambiente fuera de los limites		
	ammitidos.		
E-04	Datos de configuración	Verificar que los	
545E	errados. Posible perdida de	parametros de	
	la calibraciòn del	configuraciòn sean	
	instrumento.	correctos.	
E-05	Sensore conectado a Al1	Controlar la conexiòn con	
Prb. I	roto o temperatura fuera	las sondas y su integridad.	

	limite.			
E-06	Sensor conectado a Al2 roto	Controlar la conexiòn con		
Prb.2	o temperatura fuera limite.	las sondas y su integridad.		
E-08	Calibraciòn faltante.	Contactar asistencia.		
545E.				
E- 10	Parametros inherentes al	Verificar los parametros de		
c.PRc.	comando incongruenza.	comando.		
E-!!	Parametri inherentes a las	Verificar los parametros de		
RPR-	alarmas incongruentes.	alarma.		
E- 12	Parametros inherentes la	Verificar los parametros de		
r.PAr.	retransmision incongruente.	retransmision.		
E- 13	Parametros inherentes la	Verificar los parametros de		
uPAc.	visualizaciòn incongruentes.	visualizaciòn.		
E- 14	Parametros inherentes el	Verificar los parametros de		
[5PA-]	setpoint remoto	selecciòn del setpoint		
	incongruente.	remoto.		

14 Memoria configuración

Fecha:	Modelo:
Instalador:	Maquinaria:

1		Selecciòn tipo salida de mando	
2	SEr.	Configuración entrada analogica 1	
3	JP.	Selecciona el tipo de decimal visualizado para sensor 1	
4	L.L. 1	Limite inferior range Al1 solo para normalizados	
5	<u></u> !	Limite superior range Al1 solo para normalizados	
6	oc A. I	Calibraciòn offset Al1	
7	GCR. I	Calibración ganancia Al1	
8	LEC. I	Impostaciòn automatica de los limites para entradas lineares.	
9	L.L.S. 1	Limite inferior setpoint para Al1	

10	ا .5. ا	Limite superior setpoint para AI1	
12	SEn2	Configuración entrada analogica 2	
12	JP. 2	Selecciona el tipo de decimal visualizado para sensor 2	
13	LL. 2	Limite inferior range Al2 solo para normalizados	
14	uL. (2	Limite superior range Al2 solo para normalizados	
15	oc A.2	Calibraciòn offset Al2	
16	GCA2	Calibraciòn ganancia Al2	
17	L.L.S.2	Limite inferior setpoint para Al2	
18	uL.5.2	Limite superior setpoint para Al2	
19	c.Pro.	Selecciona la unidad relacionada a la salida de mando.	
20	rens.	Hbilita el setpoint remoto.	
21	Act.	Tipo de regulación para la salida de mando	
22	c. HY.	Histeresis en ON/OFF o banda muerta en P.I.D.	
23	c. rE.	Tipo de rearme del contacto de mando	
24	c. 5.E.	Estado contacto para salida de mando en caso de error.	
25	c. Ld.	Estado led C1 en corrispondencia del relativo contacto	
26	c. dE.	Retardo comando	
27	c. S.P.	Protección del setpoint de mando	
28	LUNE	Selecciòn tipo autotuning	
29		Desviación desde setpoint de mando para autotuning	
30	P.b.	Banda proporcional	
31	E	Tiempo integral	
32	<u>L.d.</u>	Tiempo derivativo	
33	Łc.	Tiempo ciclo	
34	LLoP.	Valor minimo para porcentaje de la salida de mando	
35	<u>uL.o.P.</u>	Valor maximo para porcentaje de la salida de mando	
36	decr.	Tipo grados	
37	RL. I	Selecciòn alarma 1	
38	<u>R IPc.</u>	Selecciona la unidad relacionada a la alarma 1.	
39	R. ISa	Contacto salida alarma 1 y tipo intervento	
40	R. HY	Histeresis alarma 1	
41	A LE.	Tipo de riarme del contacto de la 'alarma 1.	

		I -	
42	H. 15.E.	Estado contacto salida alarma 1 en caso de error.	
43	R. LLd	Estado led A1 en corrispondencia del relativo contacto	
44	R. WE.	Retardo alarma 1	
45	A. ISP.	Protecciòn set alarma 1	
46	RL. 2	Selecciòn alarma 2.	
47	RZP	Selecciona la unidad relacionada a la alarma 2.	
48	R2.5.a	Contacto salida alarma 2 y tipo intervento	
49	R2H4	Histeresis alarma 2	
50	R2E.	Tipo de rearme del contacto de alarma 2.	
51	R.2.S.E.	Estado contacto salida alarma 2 en caso de error.	
52	RZLA	Estado led A2 en correspondencia del relativo contacto	
53	AZJE.	Retardo alarma 2	
54	R2.S.P.	Protecciòn set alarma 2	
55	AL. 3	Selecciòn alarma 3	
56	R3Pr.	Selecciona la unidad relacionada a la alarma 3.	
57	A35a	Contacto salida alarma 3 y tipo intervento	
58	HEA	Histeresis alarma 3	
59	A3-E,	Tipo de rearme del contacto de la alarma 3.	
60	A35E.	Estado contacto salida alarma3 en caso de error.	
61	ABLd	Estado led A3 en corrispondencia del relativo contacto	
62	A3dE.	Retardo alarma 3	
63	A35P.	Protecciòn set alarma 3	
64	AL. 4	Selecciòn alarma 4	
65	RYP	Selecciona la unidad relacionada a la alarme 4	
66	R45.c.	Contacto salida alarma 4 y tipo intervento	
67	RYHY.	Histeresis alarma 4	
68	RY,-E.	Tipo de rearme del contacto de la alarma 4	
69	R45.E.	Estado contacto salida alarma 4 en caso de error.	
70	RYL d.	Estado led A4 en corrispondencia del relativo contacto	
71	R4dE.	Retardo alarma 4	
72	R4SP.	Protecciòn set alarma 4	
73	LA	Habilitaciòn y range de fondoescala para T.A.	
74	LBAL.	Umbral de intervento del Loop Break Alarm	
Ll		I .	

75	L.b.R.d.	Tiempo de retardo para el intervento del Loop Break Alarm	
76	coaf.	Tipo de fluido refrigerante	
77	PLA	Multiplicador de banda proporcional	
78	طلحات	Sobreposiciòn / Banda Muerta	
79		Tiempo ciclo para salida refrigerante	
80	EFLE.	Filtro adc	
81	<u>E</u> F-n	Frecuencia de muestreo	
82	LFLE.	Filtro en visualización.	
83	RLINR	Habilita la selecciòn automatico/manual.	
84	dGE. 1	Funcionamento entrada digital	
85	Г "Г.	Gradiente de subida	
86		Imposta la visualización en el display 2.	
87	u #4.	Imposta el tipo de visualización en los display.	
88	rELr.	Retransmision para la salida 0-10V o 420mA.	
89	rE.E.Y.	Selecciòn tipo retrasmision	
90	Lal.r.	Limite inferior range salida continua	
91	uPL.r.	Limite superior range salida continua	
92	bd-E.	Selecciona el baud rate para la comunicación serial	
93	SLAG	Seleciona la dirección del e sclavo	
94	SEAE.	Selecciona el retardo serial	